

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Волинський національний університет імені Лесі Українки**  
**Факультет іноземної філології**  
**Кафедра практики англійської мови**

**СИЛАБУС**  
**вибіркової навчальної дисципліни**  
**ДИТЯЧА ЛІТЕРАТУРА АНГЛОМОВНИХ КРАЇН**

**підготовки бакалавра**

**спеціальності 035 Філологія**

**освітньо-професійної програми Мова і література (англійська). Переклад**

**Силабус навчальної дисципліни «ДИТЯЧА ЛІТЕРАТУРА АНГЛОМОВНИХ КРАЇН»** підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою Мова і література (англійська). Переклад.

Розробник: Павлюк Алла Борисівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики англійської мови.

**Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри практики англійської мови (протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.).**

Завідувач кафедри:  Коляда Е. К.

## I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія  Мова і література (англійська). Переклад  Бакалавр	<b>Вибіркова</b>
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		<b>Рік навчання 2</b>
		<b>Семестр 3</b>
ІНДЗ: <u>немає</u>		<b>Лекції 36 год.</b>
		<b>Семінари 18 год.</b>
		<b>Самостійна робота 58 год.</b>
	<b>Консультації 8 год.</b>	
	<b>Форма контролю: залік</b>	
<b>Мова навчання</b>		Англійська

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Зочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія  Мова і література (англійська). Переклад  Бакалавр	<b>Вибіркова</b>
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		<b>Рік навчання 2</b>
		<b>Семестр 3</b>
ІНДЗ: <u>немає</u>		<b>Лекції 10 год.</b>
		<b>Семінари 4 год.</b>
		<b>Самостійна робота 90 год.</b>
	<b>Консультації 16 год.</b>	
	<b>Форма контролю: залік</b>	
<b>Мова навчання</b>		Англійська

## II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Павлюк Алла Борисівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри практики англійської мови
Контактна інформація	м.т. (050)6748521
	<a href="mailto:allapavliuk@eenu.edu.ua">allapavliuk@eenu.edu.ua</a>
Дні занять	<a href="http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi">http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi</a>
	Очні консультації: в день проведення лекцій / семінарських занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

### III. Опис дисципліни

#### 1. Анотація курсу.

Навчальна дисципліна «Дитяча література англomовних країн» призначена для студентів освітнього рівня *бакалавр* 3 року денної та заочної форм навчання. У процесі знайомства з дитячою та підлітковою літературою англomовних країн студенти матимуть змогу поглибити набуті знання з історії літератури та сучасної літератури країн основної мови, представити адекватну картину розвитку дитячої та підліткової літератури Великої Британії та Сполучених Штатів Америки, які ґрунтуються на ціннісних та естетичних аспектах аналізу художнього твору.

#### 2. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Метою навчальної дисципліни є придбання необхідних для майбутньої професійної діяльності знань з англomовної дитячої та підліткової літератури; ознайомлення з основними літературознавчими розвідками, що стосуються творчості письменників та аналізу художніх творів; розвиток уміння користуватися літературно-критичною термінологією, усвідомлювати об'єктивну цінність творчості письменників для сучасного читача; закріплення навичок літературного аналізу в контексті нових філософських концепцій; долучення студентів до культури англomовних країн.

Основними завданнями вивчення курсу є:

- ознайомити студентів з розвитком англomовної літератури для дітей та підлітків у хронологічній послідовності через опрацювання художніх та літературознавчих матеріалів;
- опрацювати основні персоналії, запропоновані для аналізу в програмі курсу;
- удосконалити вміння роботи з оригінальним текстом англійською мовою для розширення кругозору, поглиблення країнознавчих і лінгвокраїнознавчих фонових знань;
- сформувати у студентів уміння виразно читати, розуміти, інтерпретувати тексти творів, які вивчаються;
- сформувати навички критичного відношення до вибору й оцінки матеріалу, його адаптації для дитячого читання;
- формувати уміння використовувати вивчений матеріал на різних етапах вивчення іноземної мови;
- вміти ефективно працювати з інформацією: добирати з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;
- інтерпретувати літературні твори із урахуванням сучасних тенденцій наукових розвідок;
- простежити виявлення й розвиток традицій у творах, що вивчаються;
- виробляти власну думку про наукову, художню, історичну та естетичну цінність твору, вдаючись до полеміки з дослідниками.

#### 3. Результати навчання (компетентності).

У результаті набутих знань студенти зможуть:

- аналітично сприймати твір у цілому та визначати його проблематику;
- здійснювати пообразний аналіз твору;
- визначати засоби характеротворення;
- визначати складові елементи сюжету та позасюжетні елементи художнього твору;
- здійснювати літературний аналіз тексту, визначати тропи в художньому поетичному творі;
- підготувати презентацію дитячої книги;
- здійснювати компаративний аналіз текстів певного автора або різних авторів однієї літературної доби;
- розуміти феномен естетичного в усній та писемній традиціях.

#### 4. Структура навчальної дисципліни.

Таблиця 2 (денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1. Дитяча література англомовних країн</b>							
<b>Тема 1.</b> Фольклор і героїчний епос Великобританії	13	4	1		7	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 2.</b> Англійська дитяча та підліткова література 17-18 століть	13	4	1		7	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 3.</b> Дитяча та підліткова література Великої Британії 19 століття	18	6	4		7	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 4.</b> Фантастика і пригоди в літературі 19 століття	14	4	2		7	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 5.</b> Сучасна англійська дитяча та підліткова література	18	6	4		7	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 6.</b> Поезія для дітей та підлітків	14	4	2		7	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 7.</b> Історія Американської літератури для дітей та підлітків	15	4	2		8	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 8.</b> Сучасна Американська література для дітей та підлітків	15	4	2		8	1	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Разом за модулем</b>	<b>120</b>	<b>36</b>	<b>18</b>		<b>58</b>	<b>8</b>	40
<b>Види підсумкових робіт</b>							<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота							<b>Т / 60</b>
<b>Всього годин / Балів</b>	<b>120</b>	<b>38</b>	<b>18</b>		<b>58</b>	<b>8</b>	<b>100</b>

Таблиця 2а (заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1. Дитяча література англомовних країн</b>							
<b>Тема 1.</b> Фольклор і героїчний епос Великобританії	16	1	1		12	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 2.</b> Англійська дитяча та підліткова література 17-18 століть	16	1	1		12	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 3.</b> Дитяча та підліткова література Великої Британії 19 століття	15	2	1		10	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 4.</b> Фантастика і пригоди в літературі 19 століття	15	2	1		10	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 5.</b> Сучасна англійська дитяча та підліткова література	15	2	1		10	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 6.</b> Поезія для дітей та підлітків	14	1	1		10	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 7.</b> Історія Американської літератури для дітей та підлітків	15	2	1		10	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Тема 8.</b> Сучасна Американська література для дітей та підлітків	14	1	1		10	2	ДС + ДБ + Р / 5
<b>Разом за модулем</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>8</b>		<b>84</b>	<b>16</b>	40
<b>Види підсумкових робіт</b>							<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота							<b>Т / 60</b>
<b>Всього годин / Балів</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>8</b>		<b>84</b>	<b>16</b>	<b>100</b>

### 5. Завдання для самостійного опрацювання.

Завдання для самостійної роботи виконуються студентом у позааудиторний час і перевіряються провідним викладачем за розкладом консультативних та індивідуальних занять викладачів кафедри практики англійської мови. Ці завдання виконуються студентом на основі знань, умінь та навичок, одержаних під час лекцій і семінарів, і полягають у написанні есе та веденні читацького щоденника.

Есе характеризується вільним, не обов'язково вичерпним, але виразно індивідуалізованим трактуванням теми будь-якого літературного твору, який є у списку для обов'язкового прочитання.

Ведення читацького щоденника допомагає читачам навчитися грамотно оформляти думки, читати усвідомлено, виділяти головне в творі, оцінювати події і персонажів, висловлювати свої емоції і почуття від прочитаного. Фіксуючи імена автора, головних героїв, події сюжету, вони краще запам'ятовують факти, тренують навички письма, аналізують, виділяють

головну думку автора. Здобувачі вищої освіти мають змогу користуватися щоденниками під час складання заліку.

#### **IV. Політика оцінювання**

При вивченні навчальної дисципліни студент виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу. Вони містять відвідування лекцій та опрацювання їх конспекту, опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до семінарів, володіння термінологічним словником дисципліни, підготовку презентацій та питань, що будуть сприяти участі в дискусії.

Поточним контролем передбачені присутність на лекціях, наявність конспекту, відповіді на семінарах, що має на меті перевірку рівня знань, виконання науково-дослідних пошукових (самостійних) завдань. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за два змістових модулі (ЗМ), становить 40.

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

У разі відсутності з поважної причини на лекції студент представляє конспект теми, яку вивчали на пропущеному занятті. За відсутності на практичному (семінарському) занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі, що визначає рівень володіння тематичними термінами та ключовими поняттями.

Якщо студент хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір), написання тез або ще одного есе.

#### **V. Підсумковий контроль**

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Дитяча література англomовних країн» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок.

Підсумковий контроль здійснюється лектором і може проводитись лише один раз згідно із розкладом проведення лекційних занять. Відсутність студента на модульному тесті оцінюється у "0" балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для студента можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого на засіданні кафедри практики англійської мови. Максимальна кількість балів за модульний контроль після написання модульної контрольної роботи дорівнює 60. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг студент може дібрати бали, підготувавши та захистивши презентацію на одну із запропонованих тем (на вибір), написавши тези або ще одне есе.

## VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

## VI. Рекомендована література та інтернет-ресурси

1. Алексеев М. Литература средневековой Англии и Шотландии. Санкт-Петербург : Лань, 1997. 241 с.
2. Англоязычная литературная сказка : учебное пособие / под ред. Л. Я. Зиман. М. : Флинта, 2012. 128 с. <http://www.biblioclub.ru/book/103504/>
3. Аникин Г. В., Михальская Н. П. История английской литературы. М. : Высшая школа, 1985. 413 с.
4. Арзамасцева И. Н., Николаева С. А. Детская литература : учебник для вузов. М. : Академия, 2009. 576 с.
5. Брандис Е. П. От Эзопа до Джанни Родари: зарубежная литература в детском и юношеском чтении. М. : Просвещение, 1965.
6. Васильева Е. К., Пернатъев Ю. С. 50 знаменитих англійських романів. Харків : Фоліо, 2004. 510 с.
7. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII ст. : навч. посібник. К. : Центр навчальної літератури, 2009. 296 с.
8. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XIX – початку XX століття : навч. посібник. К. : Центр учбової літератури, 2007. 400 с.
9. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XX ст. : навч. посібник. К. : Центр навчальної літератури, 2007. 504 с.
10. Демурова Н. М. Из истории английской детской литературы XVIII-XIX веков : пособие по спецкурсу. М. : МГПИ, 1975. 176 с.
11. Демурова Н. М. Льюис Кэррол : очерк жизни и творчества. М. : МГПИ, 1979. 200 с.
12. Детская литература : учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений / сост. И. Н. Арзамасцева, С. А. Николаева. М. : Издательский центр «Академия», 2009. 576с.
13. Западноевропейская литература XVII века : хрестоматия / сост. Б. И. Пуришев. М., 2012. 685 с.
14. Зарубежная детская литература : учебное пособие для сред. и высш. учеб. заведений / сост. Н. В. Будур и др. М. : Академия, 1998. 304 с.
15. Зарубежная литература для детей и юношества : учеб. для ин-тов культуры / под ред. Н. К. Мещеряковой, И. С. Чернявской. В 2 ч. М. : Просвещение, 1989. 271 с.



16. Зарубежная литература XX века / сост. и общ. ред. Н. П. Михальская, Л.В. Дудова. М. : Флинта : Наука, 2003. 416 с.
17. Ивашева В. В. Литература Великобритании XX века: учеб. для филол. спец. вузов. М. : Высшая школа, 1984. 488 с.
18. История всемирной литературы в 8-ти томах / под ред. Бердникова Г. П. М. : Наука, 1983-1994.
19. Зиман Л. Я., Седельникова Л. М.. Английская поэзия для детей на языке оригинала и в русских переводах : учебное пособие. М. : Флинта, 2012. 96 с. <http://www.biblioclub.ru/book/103503>
20. Комаров А. С. Английские пословицы, поговорки и крылатые выражения : учебное пособие. М. : Проспект, 2005. 80 с.
21. Кузьменко В. І. Історія зарубіжної літератури ХХ ст. К. : Академія, 2012. 432 с.
22. Курдина Ж. В., Модина Г. И. История зарубежной литературы XIX века : романтизм : учебное пособие. М. : Флинта : Наука, 2010. 208 с. <http://www.biblioclub.ru/book/57983/>
23. Література Англії. ХХ ст. : навч. посібник / за ред. К.О. Шахової. К. : Лебідь, 1993. 400 с.
24. Лошакова Т. В., Лошаков А. Г. Зарубежная литература XX века (1940 - 1990-е годы) : практикум. М. : Флинта : Наука, 2010. 328 с. <http://www.biblioclub.ru/book/57992/>
25. Нарцызова О. А. История зарубежной литературы Ростов н/Д. : Феникс, 2004. 219 с.
26. Ніколенко О. М., Хоменко Н. В., Конєва Т. М. Зарубіжна література ХХ століття: навч. посібник. К. : Академія, 1998. 320 с.
27. Павличко С. Д. Зарубіжна література : дослідження та критичні статті. К. : Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2001. 559 с.
28. Писатели мира детям : хрестоматия по зарубежной детской литературе / сост. Э. И. Иванова. Москва : Просвещение, 1991. 383 с.
29. Постмодернизм. Энциклопедия / под ред. В. Бутромеева Мн. : Интерпрессервис, Книжный дом, 2001. 1040 с.
30. Семейкина Н. Н. Зарубежная литература второй половины XX века. Х. : ХГАК, 2006. 95 с.
31. Тубельская Г. Н. Зарубежные детские писатели. Сто имен : библиогр. справочник. Ч. 2 (Н–Я). М. : Школьная библиотека, 2006. 240 с.
32. Учебное пособие по английской и американской литературе. Guide to English and American Literature. М. : Менеджер, 2011. 223 с.
33. Энциклопедический словарь юного литературоведа / сост. В. И. Новиков, Е. А. Шкловский. М. : Педагогика-Пресс, 1998. 423 с.
34. Bagatskaya O., Kysla M. V. Outline of English Literature. Суми : Університетська книга, 2006.
35. Brodey K., Malgerette E. Focus on American and English Literature. М. : Айдис-Пресс, 2003.
36. Gower R. Past and Present. An Anthology of British and American Literature. L. : Longman Group, 1990.

37. Hunt P. *An Introduction to Children's Literature*. Oxford University Press, 1994. 241p.
38. Hunt P. *Children's Literature*. Blackwell Publishing, 2006. 334 p.
39. Townsend, John Rowe. *Written for Children*. London: The Bodley Head, 1990. 372 p.